

DIRECTRICES DE ACCESIBILIDAD DE CONTENIDO WEB

Se explica cómo hacer el contenido Web accesible para personas con discapacidad. A raíz de estas directrices también se hará el contenido Web más accesible a todos los usuarios, sea cual sea el agente que el usuario está utilizando (por ejemplo, navegador de escritorio, navegador de voz, teléfono móvil, del automóvil, basados en computadoras personales, etc.) o las limitaciones bajo las que pueda operar (por ejemplo, un entorno ruidoso, en virtud o más-iluminada habitaciones, en un manos libres de medio ambiente, etc.). Si se siguen estas reglas se podrá ayudar a la gente a encontrar información en la Web más rápidamente.

Se considera la posibilidad de que muchos usuarios pueden operar en contextos muy diferentes:

- No pueden ser capaces de ver, escuchar, moverse, o no puede ser capaz de procesar ciertos tipos de información fácilmente.
- pueden tener dificultades para leer o comprender texto.
- no podrán tener o ser capaces de utilizar un teclado o ratón.
- pueden tener un sólo texto de pantalla, una pantalla pequeña o una conexión a Internet lenta.
- no pueden hablar o comprender con fluidez el idioma en que el documento está escrito.
- pueden estar en una situación en la que sus ojos, orejas, manos o están ocupados o interferido con (por ejemplo, conducir al trabajo, trabajar en un entorno ruidoso, etc.)
- pueden tener una primera versión de un navegador, un navegador completamente diferente, un navegador de voz, o un sistema operativo distinto.

Los desarrolladores de contenidos deben tener en cuenta estas distintas situaciones durante el diseño de páginas. El Texto contenido se puede presentar al usuario como expresiones sintetizada, en braille, y visual-texto. Cada uno de estos tres mecanismos utiliza un sentido diferente para los oídos discurso sintetizado, táctil para braille, y muestra visualmente el texto para los ojos.

Con el fin de ser útil, el texto debe transmitir la misma función o propósito como la imagen. Si el propósito de la foto es para ilustrar información específica sobre geografía mundial, entonces el texto equivalente debería transmitir esa información. Si la fotografía ha sido diseñado para indicar al usuario seleccionar la imagen (por ejemplo, haciendo clic en él) para obtener información sobre la tierra, lo que equivale texto sería "Información sobre la Tierra". Por lo tanto, si el texto transmite la misma función o propósito para el usuario con una discapacidad como la imagen que para otros usuarios, entonces puede ser considerado un texto equivalente. Se debe de tomar en cuenta que, además de un beneficio de los usuarios con discapacidad, el texto equivalente puede ayudar a todos los usuarios a encontrar páginas con mayor rapidez.

Que no sean de texto equivalentes de texto (por ejemplo, iconos, pre-grabados discurso, o un vídeo de una persona traduciendo el texto en la lengua de signos) puede hacer que los documentos sean accesibles a las personas que pueden tener dificultades para acceder a un texto escrito, incluyendo muchos individuos con discapacidades cognitivas, discapacidades de aprendizaje, y la sordera. Que no sean de texto equivalentes de texto también puede ser útil a los no lectores. Una descripción auditiva es un ejemplo de que no sean de texto equivalente de la información visual. Una descripción auditiva de una presentación multimedia de la pista visual beneficia a las personas que no pueden ver la información visual.

Las directrices se ocupan de dos temas generales: garantizar la transformación elegante, y que el contenido sea comprensible y navegable.

- Separe la estructura de presentación (diferencia entre *contenido*, *estructura* y *presentación*).
- Proporcionar texto (incluyendo *textos equivalentes*). El texto puede ser dictada en los medios que están disponibles para casi todos los dispositivos de navegación y accesibles a casi todos los usuarios.
- Crear documentos de trabajo que incluso si el usuario no puede ver y / o escuchar. Proporcionar información que sirva para el mismo propósito o función como audio o vídeo de manera adaptada a los suplentes como los canales sensoriales. Los usuarios que son ciegos pueden usar *lector de pantalla* de tecnología a que presten toda la información de texto en una página.
- Crear documentos que no se basan en un tipo de hardware. Páginas deberá ser utilizable por personas que carezcan de ratones, con pantallas pequeñas, las pantallas de baja resolución, en blanco y negro las pantallas, sin pantallas, sólo con la voz o el texto de salida, etc.

Proporcionar herramientas de navegación y orientación de información en las páginas maximizará la accesibilidad y la usabilidad. . Los usuarios pierden también información contextual cuando sólo puede ver una porción de una página, ya sea porque están accediendo a la página una sola palabra a la vez (*síntesis de voz* o *display braille*), o una sección a la vez (pequeña pantalla, o una visualización magnificada). Sin orientación información, los usuarios pueden no ser capaces de entender muy grandes cuadros, listas, menús, etc.

Prioridad 1.- Un desarrollador de contenido Web debe satisfacer este punto de verificación. De lo contrario, uno o más grupos les resultará imposible acceder a la información en el documento. Satisfacer este punto de verificación es un requisito básico para que algunos grupos puedan utilizar documentos Web.

Prioridad 2.- Un desarrollador de contenido Web debe satisfacer este punto de verificación. De lo contrario, uno o más grupos tendrán dificultades para acceder a la información en el documento. Satisfacer este punto de verificación eliminará importantes barreras para acceder a documentos web.

Prioridad 3.- Un desarrollador de contenidos Web podrán dirigirse a este punto de verificación. De lo contrario, uno o más grupos le resultará un poco difícil de acceder a la información en el documento. Satisfacer este punto de verificación mejorará el acceso a los documentos web.

- Nivel de Conformidad "A": todos los puestos de control de prioridad 1 se satisfacen;
- Nivel de Conformidad "Doble A": todos los de prioridad 1 y 2 puestos de control se cumplen;
- Nivel de Conformidad "Triple A": todos los de prioridad 1, 2 y 3 puestos de control se cumplen;

Directriz 1. Proporcionar alternativas equivalentes a auditivas y visuales de contenido. Proporcionar contenido que, cuando se presenta al usuario, transmite esencialmente la misma función o propósito como auditivo o visual contenido. La información equivalente debe servir para los mismos fines que los visuales o auditivos contenido. Por lo tanto, un texto equivalente para una imagen de una flecha ascendente que enlaza con una tabla de contenido podría ser "Ir al índice de contenidos".

Directriz 2. No se confíe en color por sí solo. Velar por que los textos y gráficos son comprensibles cuando se ve sin color. Si únicamente de color se utiliza para transmitir información, las personas que no pueden diferenciar entre ciertos colores y los usuarios con dispositivos que no tienen color o no visuales no recibirá la información. Cuando los conocimientos adquiridos y colores de fondo son demasiado estrecha con el mismo tono, no

pueden proporcionar suficiente contraste cuando se utilizan pantallas monocromáticas o de las personas con diferentes tipos de color déficit.

Directriz 3. Uso de marcas y hojas de estilo y hacerlo correctamente. Mark de documentos con el buen elementos estructurales. Control de presentación con hojas de estilo en lugar de la presentación con elementos y atributos. El mal uso de marcas para una presentación efecto (por ejemplo, utilizando una tabla de diseño o una cabecera para cambiar el tamaño de la fuente) hace que sea difícil para los usuarios con software especializado para comprender la organización de la página o navegar a través de él.

Directriz 4. *Aclarar el uso de lenguaje natural.* El uso de marcas que facilita la pronunciación o interpretación del sumario o extranjeras texto. Cuando los desarrolladores de contenidos hasta la marca del lenguaje natural los cambios en un documento, los sintetizadores del habla y dispositivos Braille pueden cambiar automáticamente al nuevo idioma, hacer el documento más accesible a usuarios multilingües. Desarrolladores de contenidos deberían identificar las predominante *del lenguaje natural* de un documento de contenido (a través de marcas o cabeceras HTTP). Desarrolladores de contenidos también debe proporcionar la expansión de abreviaturas y acrónimos.

Directriz 5. Crear tablas que se transformen con gracia. Asegúrese de que los cuadros han de marcas necesarias para ser transformada por los navegadores accesibles y otros agentes de usuario. Las tablas se usan para marcar realmente *la información tabular* ("tablas de datos"). Desarrolladores de contenidos deberían evitar el uso de ellos para establecer páginas ("tablas de diseño"). Tablas para cualquier uso también presentes los problemas especiales a los usuarios de *lectores de pantalla*.

Directriz 6. Asegúrese de que las páginas con las nuevas tecnologías transforman con gracia. Asegúrese de que las páginas son accesibles incluso cuando las tecnologías más recientes no son compatibles o se apaga. Organizar los documentos para que puedan ser leídos sin hojas de estilo. Por ejemplo, cuando un documento HTML se hace sin hojas de estilo asociadas, debe seguir siendo posible leer el documento Asegúrese de que los equivalentes para el contenido dinámico se actualizan cuando el contenido dinámico cambios. Asegurar que las páginas son utilizables cuando los scripts, applets, u otros objetos de programación están apagados o no. Si esto no es posible, proporcione información equivalente en una página alternativa accesible. Asegurar que el contenido dinámico es accesible o proporcionar una alternativa presentación o página. Por ejemplo, en HTML, uso NoFrames al final de cada cuadro. Para algunas aplicaciones, del lado del servidor scripts pueden ser más accesibles que el lado del cliente scripts.

Directriz 7. Asegurar control de la utilización de tiempo es un factor importante los cambios en los contenidos. Velar por que se desplazan, parpadeando, el desplazamiento, o auto-actualización de los objetos o páginas puede ser detenido o detenida. Algunas personas con cognitivo o discapacidad visual son incapaces de leer texto en movimiento con la suficiente rapidez o en absoluto. Movimiento también pueden causar una distracción que el resto de la página se convierte en ilegible para las personas con discapacidades cognitivas. *Lectores de pantalla* son incapaces de leer texto en movimiento. Las personas con discapacidades físicas podrían no ser capaces de actuar con rapidez o precisión suficiente para interactuar con objetos en movimiento.

Directriz 8. Garantizar la accesibilidad directa de las interfaces de usuario incrustadas. Asegúrese de que la interfaz de usuario sigue los principios del diseño accesible: independiente del dispositivo de acceso a la funcionalidad, operatividad teclado, expresando libre, etc. Cuando un objeto incrustado tiene su "propia interfaz", la interfaz - como la interfaz con el navegador

en sí - debe ser accesible. Si la interfaz del objeto incrustado no puede hacerse accesible, una alternativa accesible solución debe ser siempre.

Directriz 9. Diseño para el dispositivo de la independencia. Utilice características que permiten la activación de elementos de página a través de una variedad de dispositivos de entrada. Independiente del dispositivo de acceso significa que el usuario puede interactuar con el agente de usuario o documento con un preferido de entrada (o salida) del dispositivo - ratón, teclado, voz, jefe tubo, o de otro tipo. Si, por ejemplo, una forma de control sólo puede ser activado con un ratón u otro dispositivo apuntador, alguien que está utilizando la página sin vista, con entradas de voz, o con un teclado o que está utilizando algún otro no-que apunta dispositivo de entrada no podrán utilizar el formulario.

Directriz 10. Utilice soluciones provisionales. Utilice soluciones de accesibilidad provisionales a fin de que las tecnologías de asistencia y navegadores antiguos funcionará correctamente. Los navegadores antiguos no permiten a los usuarios navegar a editar las cajas vacías. Mayores lectores de pantalla leer las listas de vínculos consecutivos como un enlace. Estos elementos activos son, por tanto, difícil o imposible acceso. Además, el cambio de la ventana actual o saltan nuevas ventanas pueden ser muy desorienta a los usuarios que no pueden ver que esto ha sucedido.

Directriz 11. Utilizar las tecnologías del W3C y las directrices. Utilice tecnologías W3C (de acuerdo a las especificaciones) y siga las directrices de accesibilidad. En caso de que no es posible utilizar una tecnología W3C, o hacerlo en resultados materiales que no transforma con gracia, ofrecer una versión alternativa del contenido que sea accesible. Las directrices actuales recomiendan las tecnologías W3C (por ejemplo, HTML, CSS, etc) por varias razones:

- Las tecnologías W3C incluyen "integrado" de características de accesibilidad.
- Someterse a las especificaciones W3C pronto examen para asegurarse de que los problemas de accesibilidad se toman en consideración durante la fase de diseño.
- W3C las especificaciones están desarrollados de forma abierta, la industria proceso de consenso.

Muchos no W3C formatos (por ejemplo, PDF, Shockwave, etc) requieren: o bien con plug-ins o stand-alone. A menudo, estos formatos no pueden ser vistos o navegar con la norma *agentes de usuario* (incluidas *las tecnologías de asistencia*). Evitar no W3C y no características estándar (elementos de propiedad, las características, propiedades y extensiones) tenderán a hacer páginas más accesibles para más personas que utilizan una variedad más amplia de hardware y software. Cuando las tecnologías inaccesibles (propietarios o no) deben ser utilizados, lo que equivale accesibles las páginas deben ser siempre.

Directriz 12. Contexto Proporcionar información y orientación. Proporcionar contexto y orientación de información para ayudar a los usuarios a comprender la compleja páginas o elementos. La agrupación de elementos y proporcionar información contextual sobre las relaciones entre los elementos puede ser útil para todos los usuarios. Complejas relaciones entre las partes de una página puede ser difícil para las personas con discapacidades cognitivas y las personas con discapacidad visual de interpretar.

Directriz 13. Proporcionar mecanismos claros de navegación. Proporcione clara y coherente los mecanismos de navegación - orientación de información, barras de navegación, un mapa del sitio, etc - para aumentar la probabilidad de que una persona va a encontrar lo que buscan en un sitio. Clara y coherente *los mecanismos de navegación* son importantes para las personas con discapacidades cognitivas o la ceguera, y beneficiará a todos los usuarios.

Directriz 14. Asegurarse de que los documentos son claros y sencillos. Asegúrese de que los documentos son claros y simples para que puedan ser más fácilmente comprensibles. Diseño

de páginas coherentes, gráficos reconocibles y fáciles de entender el idioma beneficiar a todos los usuarios. En particular, ayudar a las personas con discapacidades cognitivas o que tienen dificultades de lectura. (Sin embargo, asegurar que las imágenes tienen texto equivalente para las personas que son ciegas, tienen baja visión, o para cualquier usuario que no puede o ha optado por no ver a los gráficos. Utilizando un lenguaje claro y sencillo promueve la comunicación efectiva. El acceso a la información escrita puede ser difícil para las personas que tienen dificultades cognitivas o de aprendizaje. Utilizando un lenguaje claro y sencillo también beneficia a las personas cuyo primer idioma es diferente de la suya, incluidas las personas que comunican principalmente en la lengua de signos.

Validar accesibilidad con herramientas automáticas y revisión humana. Métodos automatizados son por lo general rápidos y convenientes, pero no pueden identificar todos los problemas de accesibilidad. Exámenes humanos pueden ayudar a asegurar la claridad del lenguaje y la facilidad de navegación.

Comenzar a utilizar métodos de validación en las primeras etapas de desarrollo. Los problemas de accesibilidad identificados temprana son más fáciles de corregir y evitar.

Los siguientes son algunos importantes métodos de validación, que se examinan en mayor detalle en la sección relativa a la validación de documentos Técnicos.

1. Use una herramienta de accesibilidad automática y navegador herramienta de validación. Tenga en cuenta que las herramientas de software no se ocupan de todos los problemas de accesibilidad, tales como la utilidad de enlace de texto, la aplicabilidad de un *texto equivalente*, etc.
2. Validar la sintaxis (por ejemplo, HTML, XML, etc.)
3. Validar las hojas de estilo (por ejemplo, CSS).
4. Utilice un sólo texto o emulador de navegador.
5. Utilice múltiples navegadores gráficos, con:
 - o sonidos y gráficos cargados,
 - o gráficos no cargados,
 - o sonidos no cargados,
 - o no ratón,
 - o marcos, scripts, hojas de estilo y applets no cargados
6. Utilice varios navegadores, antiguos y nuevos.
7. Utilice un auto-que expresaban su navegador, un lector de pantalla, software de magnificación, una pequeña pantalla, etc.
8. Una persona leyendo una página con un sintetizador de voz puede no ser capaz de descifrar el sintetizador mejor para adivinar una palabra con un error ortográfico. La eliminación de problemas de gramática aumenta la comprensión.
9. Revise el documento para mayor claridad y simplicidad. Facilidad de lectura estadísticas, tales como los generados por algunos procesadores de texto pueden ser útiles indicadores de claridad y simplicidad. Mejor aún, pida a un experimentado (seres humanos) editor para revisar el contenido escrito para mayor claridad. Editores también puede mejorar la usabilidad de los documentos de identificación potencialmente sensibles cuestiones culturales que puedan surgir debido a la lengua o el uso de icono.

Invitar a las personas con discapacidad a revisar los documentos. Expertos y usuarios con discapacidad proporcionará valiosa información sobre la accesibilidad o usabilidad problemas y su gravedad.